



# Informe Anual

# 2023



# ÍNDICE

Español - Tsel'tal



## 01 | Índice

*Scholojibal jaycaj bin yich'oj ha'i hun ini*

## 02 | Mensaje de bienvenida

*Yaqu'el ta na'el te sbahbeyal c'op*

## 03 | Nuestra razón de ser

*Bin ya stij jol co'tantic*

## 04 | Comunidades

*Comonaletic*

## 05 | Resultados por área

*Yaqu'el ta na'el bin hu'em ta pasel ta jujuchahp a'tel*

### • Bienestar físico

*Scanantayel slecubel baqu'etalil*

### • Hogar tsel'tal saludable

*Slecubtesel cuxlejalil ta jwohc' jnahinel*

### • Emprendimientos colectivos de economía social y solidaria

*jWohc' spasel sit yomol a'tel*

### • Grupo de ahorro para mejorar la vida

*jWohc' stsobqu'ejel taqu'in yu'un slecubtesel cuxlejalil*

## 06 | Programa de formación para la vida

*Chahpambil sbehlal p'ijubtesel yu'un cuxlejalil*

## 07 | Programa piloto de Ludotecas y ahorro infantil

*| Fortaleciendo nuestros corazones como equipo*

## 08 | Alianzas

*Mach'atic ya xcoltaywanej*

## 09 | Celebrando y recogiendo los frutos de 5 años de caminar

*Squ'intayel soc stsobel te sit a'tel ta ha'i ho'eb hábil behenel ini*

## 10 | Evaluando y soñando: Planeación 2024-2028

*Yocliyel soc swayichtayel: Schahpanel sbehlal a'tel 2024-2028*

## 11 | Reporte financiero

*Yaqu'el ta na'el banti ya xtuquin te taqu'in*

## 12 | Testimonio

*Yaqu'el ta na'el sc'op*

## 13 | Voluntariado

*Mach'a loqu'em ta yo'tan ya xcoltaywanej*

## 14 | Cosechando importantes logros en el 2023

*Tsobel jayeb sit a'tel te laj yich' pasel ta habil 2023*

## 15 | Agradecimientos

*Bayel hocolawal*

# Mensaje de Bienvenida

*Yaqu'el ta na'el  
te sbahbeyal c'op*

## Amigos y amigas de la familia IXIM

El año 2023 representó para Ixim y los grupos que acompañamos el cierre de un ciclo muy importante que inició con un plan a cinco años basado en un nuevo modelo de acompañamiento.

Ahora se abre un nuevo ciclo en el que, por un lado, tres nuevos grupos en comunidades del Ahlan Qu'inal (tierras bajas de la Selva Chiapaneca) comienzan con ilusión y esperanza su camino replicando ese modelo que ha resultado pertinente y exitoso entre otros factores porque se ha ido adaptando y fortaleciendo con las experiencias y la participación de muchas personas que con su entusiasmo y profesionalismo han aportado para consolidar este proyecto.

Por otra parte, tres emprendimientos van transitando en el camino de la Economía Social y Solidaria a través de la formación y capacitación, lo que les permite atender las necesidades de los mercados, tanto los locales como los nacionales, al tiempo de ir fortaleciendo el grupo al desarrollar habilidades y conocimientos en torno a los procesos administrativos y de producción.

En otro camino, cinco de los seis grupos de Autofinanciamiento Colectivo demostraron que se atiende con ellos una necesidad sentida de las familias, la del ahorro y préstamo. Estos grupos se han fortalecido y se van abriendo a la posibilidad de integrar a nuevas

compañeras y personas externas al mismo grupo que solicitan préstamos y, con ello, transitar a una forma de microfinanciamiento local.

Más allá de los números y los frutos, nos alegra ver cómo las mujeres que participan en el proyecto han fortalecido su corazón para saber encaminar la vida: Yípintesbeyel yo'tanic yu'un yacuc sna'ic sbehlaltesel te scuxlejalic, una forma Tsetal de nombrar al término occidental de empoderamiento.

Este informe es una breve muestra de lo que se ha realizado en este año con incontables horas en comunidades, carreteras y caminos de tierra en la selva, de muchas risas y trabajo familiar, colectivo y en equipo.

Son muchos los frutos que se han compartido en las evaluaciones alrededor del altar maya y que nos muestran que es posible caminar en torno al Buhts'an Qu'inal, termino en Tsetal que resume la idea de Saborear la Vida.

Gracias, muchas gracias a todos y todas los que hacen posible este caminar.

**Paco Meneses**

*Director Ejecutivo de IXIM A.C.*



# Nuestra Razón de ser

*Bin ya stijjol  
co'tantic*

Nuestra misión es acompañar a grupos en comunidades indígenas Tseltales de Chiapas para que construyan alternativas de vida digna y autogestiva desde sus propios valores. Para lograrlo, trabajamos con grupos de mujeres durante 5 años para poder alcanzar el **Buhts'an Quin'al**, bajo el siguiente modelo en 3 etapas:

## **Buhts'an Qu'inal**

Término Tsetal que implica estar en armonía consigo mismo, con las otras y los otros, con la naturaleza y con la trascendencia.



1

## Bienestar físico

Programas que combaten la desnutrición, desarrollan hábitos de higiene y alimentación, y aseguran el autoconsumo de alimentos sanos y variados.



2

## Hogar tsetal saludable

Equipar los hogares con ecotecnologías para contar con agua potable, cultivar huertos familiares, producir abonos orgánicos, reducir consumo de leña y respirar aire limpio. Gracias a esto, las familias sostienen la buena salud y cuidan el impacto ambiental.



3

## Resiliencia económica

Busca impulsar la resiliencia económica mediante dos estrategias con enfoque de la economía social y solidaria:

- a) Grupos de ahorro y autofinanciamiento.
- b) Emprendimientos productivos.

# Comunidades Comonaletic

En **2023** acompañamos directamente a un total de **402 personas** e indirectamente a **405** más, pertenecientes a **9 comunidades** de los municipios de Ocosingo y Chilón, en Chiapas.



**188**  
Mujeres



**15**  
Hombres



**214**  
Niñas, niños y adolescentes

**1er**

## Etapa

### Generación 2023

San Marcos Tulijá  
San José Patwits  
San Miguel Canxanil

**3er**

## Etapa

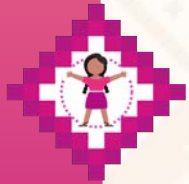
### Generación 2019

Capulín  
Fortuna  
Pinabetal  
Guaquitepec  
San Jerónimo Tulijá  
San Pedro Tulijá



Conócelas aquí





## Bienestar Físico

*Scanantayel  
slecubel baqu'etalil*

Durante el año 2023 se hicieron 3 jornadas de salud en las comunidades de San Marcos, San Miguel y San José para monitorear la salud de las familias; en particular, combatir la anemia y desnutrición infantil.

### Dosis administradas



**Desparasitante 938**

**Adulto**  **513**

**Junior**  **242**

**Pediátrico**  **183**



**Fumarato ferroso 158**

**Infantes**  **92**

**Niños**  **66**

## Participantes

Programa de desnutrición y anemia





## Hogar Tseltal saludable

*Slecubtesel cuxlejilil ta  
jwohc' jnahinel*

El programa de ecotecnologías busca fomentar el desarrollo de las familias y garantizar una buena alimentación, mediante técnicas que conectan y armonizan con el medio ambiente.

Para cumplir con este objetivo se instala y capacita a las familias en el uso de lombricompostas verticales y huertos familiares.

## Instalación de ecotecnologías



**6** Filtros  
purificadores de agua



**15** Sistema de  
captación  
de agua



**26** Lombricompostas  
verticales



**32** Sistemas de  
aguas grises



**100**  
huertos  
familiares



**5** talleres  
agroecológicos

# Emprendimientos

## Colectivos de Economía Social y Solidaria

### *Slecubtesel cuxlejilil ta jwohc' jnahinel*

Durante el año 2023 se impartieron talleres a los integrantes de los emprendimientos de **Yo'tan te'**, **Hi'lum** y **Ajaw Chab** Con temas sobre: Reglamento interno, áreas y funciones, calidad, mapa de procesos, costos y precios, innovación, segmento de mercado y formulación de proyectos.

Recibimos el apoyo de asesoras y asesores, quienes visitaron los grupos en las comunidades. Estas formaciones ayudan a formalizar y fortalecer a los grupos al tiempo que profesionaliza las actividades que realizan en sus emprendimientos.

A finales de año se hizo un ejercicio de ventas con distintas instituciones y empresas.

“ Con el tema de costos y precios, las mujeres quedaron sorprendidas, ya que no sabían todo lo se tomaba en cuenta para calcular los precios de los productos, decían que solo le ponían el precio sin tomar en cuenta su tiempo y su inversión. ”



**43**  
socias y socios



**\$85mil**  
En ventas

### Productos comercializados

- Muebles (estantes y banquitos)
- Tablas de madera para picar
- Velas en concreto
- Juego de mesa de 3 velas
- Miel



## Grupo de ahorro para mejorar la vida

*jWohc' stsobqu'ejel taqu'in  
yu'un slecubtesel cuxlejatil*

Dentro de la metodología de Ixim se contemplan 3 ciclos de ahorro; durante el 2023 se efectuaron 6 cierres de ciclo en las distintas comunidades.

Con este ejercicio los participantes han mejorado su vida usando los recursos para mejorar sus hogares, comprar electrodomésticos, disminuir el consumo de comida chatarra y ayudar a los menos favorecidos.

Se llevó a cabo una reunión de intercambio de experiencias de todos los grupos de autofinanciamiento colectivo en San Jerónimo. Representantes de los 6 grupos compartieron sus logros, intercambiaron ideas y formas de llevar la administración y reglamento.



**\$600,650**  
Ahorro total de comunidades

Cierres de ciclo	GRUPOS	PARTICIPANTES	AHORRO	META SUPERADA
<b>1er Ciclo</b>	5	82	\$332,739	65% participantes
<b>2do Ciclo</b>	1	32 (18 son externas)	\$267,111	81% participantes



# Programa de formación para la vida

**IBERO**  
PUEBLA®  
**IDIT**

*Chahpambil sbehlal  
p'ijubtesel yu'un cuxlejilil*

Con la participación de representantes de la Ibero Puebla, se llevó a cabo la graduación de 82 mujeres del Programa de Formación para la vida que iniciaron el proceso en 2021. Se hizo entrega de diploma a quien cumplió con más del 80% de las 110 lecciones, con temas de los cuatro ejes: Salud, Sociedad y cultura, Medio ambiente y Economía.

Durante este año se dio inicio al programa de formación en las 3 nuevas comunidades con los grupos que se incorporaron: San Miguel Canxanil, San Marcos Tulijá y San José Patwitz. Para este nuevo ciclo de formación se entregó el Libro 1 que contiene temas que refuerzan la práctica en torno a la salud, nutrición, la buena alimentación, hábitos de higiene, abonos orgánicos y el cuidado del medio ambiente.

Se les entregó el respectivo material a las señoras: libros, planilla, lápices, colores, borradores y sacapuntas.

## Graduadas



**82**  
mujeres

## Entrega de material



**84**  
libros y planillas



## Programa piloto de Ludotecas y ahorro infantil

Llevamos a cabo el cierre del programa piloto de ludotecas en con los grupos de las 6 comunidades que acompañamos. Entregamos el ahorro infantil que logró sumar más de 14 mil pesos, con un total de 80 niños y niñas que participaron en este ejercicio. También participaron 7 jóvenes, mujeres y hombres, que lograron juntar 3,130 pesos de ahorro.

Este programa incluyó ejercicios de lectoescritura y dibujo que les ayudó a desarrollar habilidades de motricidad fina, así como el desarrollo de capacidades organizativas y de coordinación de grupo.

## Fortaleciendo nuestros corazones como equipo

En enero asistimos al 1er taller de Habilidades para la vida en las oficinas operativas de IXIM en Ocosingo, nos acompañaron nuestras amigas y maestras Jenny Hidalgo y Claudia Vallina de la ciudad de Puebla.

En diciembre para cerrar el año todo el equipo IXIM se trasladó a Puebla para trabajar en el taller de Comunicación no violenta (CNV), que nos ha permitido comunicarnos de mejor manera entre nosotros y con quienes nos rodean.

**PARTICIPANTES AHORRO**

**Niñ@s 80 \$14 mil**

**Jóvenes 7 \$3,130**



# Alianzas

## Centro de Formación para Promotores Indígenas Chilón, Chiapas

Se compartió el modelo de Grupos de Autofinanciamiento Colectivo en la comunidad de Coquite'el por parte de 4 compañeras de la comunidad de Pinabetal. Así se logró un intercambio entre mujeres que participan en dichos grupos.

## Mach'atic ya xcoltaywanej

## JOY JOY

Se llevó a cabo la prueba de Tamizaje para detectar VIH en las comunidades de San Jerónimo, San Pedro, Fortuna, Capulín, Guaquitepec y Pinabetal. A la par, se dio el taller de VIH con Jóvenes las 6 comunidades que acompañamos.

## Fundación Soriana

Compartimos nuestro modelo de Sistema de captación de agua de lluvia para ser replicado en comunidades de la región que atiende en las inmediaciones de la capital.

## En Concreto

Las emprendedoras de **Hi'lum** realizaron una visita al taller de "En Concreto" en Guadalajara para aprender a crear y manejar piezas más grandes.



## Celebrando y recogiendo los frutos de 5 años de caminar

Se llevó a cabo una evaluación con cada uno de los grupos de las 6 comunidades que acompañamos para analizar los 5 años de caminar con IXIM con el nuevo modelo de acompañamiento.

Posteriormente tuvimos una reunión en la comunidad de Capulín para recoger la palabra de los 6 grupos y llevarla a la CDMX al evento anual celebrado en el CEMEFI, donde nos reunimos la familia IXIM en torno al Altar Maya, para que las representantes de cada grupo presentaran los resultados de la evaluación.

La celebración convocó a toda la familia IXIM: amigos, familiares, consejeros, fundadores de IXIM, donantes particulares y representantes de Fundaciones aliadas.

### Asistentes

10  
Equipo IXIM

10  
Consejo



10  
Fundaciones aliadas

48  
Amigos de IXIM

13  
Representantes  
de los grupos

*Squ'intayel soc stsobel te sit  
a'tel ta ha'i ho'eb hábil  
behenel ini*



## Evaluando y soñando: Planeación 2024 - 2028

Durante el mes de noviembre se realizó una reflexión sobre el caminar de estos 5 años de Ixim con los grupos de las 6 comunidades. Con ello, dimos inicio para recoger la palabra de los grupos y así preparar la reunión de planeación estratégica 2024-2028 de nuestra institución.

Además de elaborar un análisis de la realidad usando la metodología del PESTAL (analizar las situación Política, Económica, Social, Tecnológica, Ambiental y Legal), se

### *Yocliyel soc swayichtayel: Schahpanel sbehlal a'tel 2024-2028*

respondieron unas preguntas generadoras que nos dieron nuevas pistas para atender y mejorar nuestro modelo de acompañamiento:

- **¿Qué no ha funcionado de lo que ha hecho Ixim? ¿Qué no ha hecho bien ixim?**
- **¿Qué debe de mejorar Ixim y el equipo para mejorar su acompañamiento y proceso?**
- **¿Por qué creen que muchas mujeres salieron del grupo? (que no les gustó)**
- **¿Qué problemas tenemos en nuestra familia/comunidad, que no está trabajando Ixim?**
- **¿Qué le piden a Ixim que vea o atienda sobre las problemáticas que tenemos en la comunidad?**



# Reporte Financiero

Yaqu'el ta na'el  
banti ya xtuquin  
te taqu'in

## Ingresos

23%  
Campañas y otros

8%  
Donantes  
Granitos

69%  
Fundaciones

## Egresos

99.16%

Gastos de Operación



20.8%  
Salud



13.8%  
Hogar Tsettal



52.3%  
Economía



13.1%  
Formación



0.62%

Gastos de Administración



0.23%

Gastos Financieros



# Testimonio

*Yaqu'el ta na'el sc'op*

“

Fue difícil buscar mujeres para armar este grupo de trabajo. Yo hasta fui casa por casa a invitarlas, porque vi la necesidad que tenía mi comunidad. Después empezamos a hacer huertos, cada familia empezó a hacer su huerto, aprender cómo deben de alimentar a sus hijos y después Ixim nos dio un captador de agua, un purificador de agua y un fogón ahorrador de leña. De ahí empezamos a pensar qué es lo que queremos hacer y salió la propuesta del emprendimiento Hi'lum Antsetic (...)

“Antes en la comunidad no se aceptaba que trabajaran las mujeres, no les gusta. Había mucha envidia, hasta nos iban a multar (...) Luego hablamos con la comunidad, empezamos a conversar con la autoridad de la comunidad y ahora ya nos permite, ya conoce el trabajo que estamos haciendo y ya nos animan a trabajar.

”

**María del Carmen Álvarez Pérez**

*Pinabetal, Chilón, Chiapas - octubre 2023*





# Voluntariado

Mach'a loqu'em ta yo'tan ya xcoltaywanej

2

Voluntarios

8

Equipo de  
colaboradoras  
IXIM

27

Servicios  
Sociales

# Cosechando importantes logros en el 2023

*Tsobel jayeb sit a'tel te laj yich' pasel ta habil 2023*

## Querida Familia y Comunidad Ixim

Con mucha ilusión compartimos los importantes logros que cosechamos en el 2023.

Celebramos un año más de caminar de una manera cercana y respetuosa junto con 9 grupos en comunidades indígenas tseltales. Los logros de este año no solo nos llenan de esperanza, sino que también fortalece nuestro compromiso de seguir trabajando por el bienestar de las comunidades, procurando el bienestar físico con jornadas de salud, fortaleciendo el Hogar Tselal Saludable con filtros de agua potable, estufas ahorradoras de leña, huertos e impulsando emprendimientos productivos y grupos de ahorro.

Quiero agradecerles sobre todo a las comunidades, por todo su esfuerzo y entrega. Reconocemos los logros de los 6 grupos que están ya en una fase de desarrollo autogestivo, y festejamos de corazón a los 3 grupos de las comunidades nuevas que llevan un año de trabajo de mucha fuerza y compromiso de empoderar a sus integrantes.

Gracias equipo Ixim, por estar tan presentes y unidos, siempre viendo cómo poder apoyar, acompañar, capacitar y fortalecer a los grupos y sus comunidades. Es impresionante su entrega. Sus esfuerzos tienen un impacto directo en la vida de muchas personas, y su apoyo es una parte fundamental de este cambio de empoderar a las comunidades.

Gracias Familia Ixim, Consejeros, Colaboradores, Aliados y Donantes. Su generosidad es una fuente de inspiración para nosotros y para todos aquellos a quienes acompañamos. Nos llena de alegría y gratitud saber que contamos con su apoyo y confianza.

Con todo nuestro cariño y agradecimiento

**Verena Grimm**

*Presidenta de IXIM A.C.*



# Agradecimientos

Bayel Hocolawal

CASA GALLINA  
CULTURA • COMUNIDAD • MEDIO AMBIENTE

CNC  
TRIANGLE STUDIO

EN·CONCRET[]

FUNDACIÓN ADO®

GlobalGiving

IBERO  
PUEBLA®  
IDIT

·joy·joy

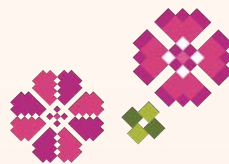
multicopias  
imprensa

nutriciónibero  
CLÍNICA  
MARÍA EUGENIA MENA SÁNCHEZ

sertull+  
FUNDACION SERTULL A.C.

Soriana  
Fundación

# Ya xbehenotic ta jun nax co'tantic



Caminemos juntos con  
un solo corazón.

Inscríbete en el programa

**Granitos**

**DONA AQUÍ**



[www.ixim.org.mx](http://www.ixim.org.mx)

